

# LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA

SUPLEMENTO MENSUAL DE MODAS Y LABORES.

NÚM. 1.—UN NÚMERO, DIEZ CÉNTIMOS.

Diciembre de 1890,

GRATIS Á LOS SUSCRITORES.

## EXPLICACION DE LOS GRABADOS

Núm. 1.—*Primera figura:* Traje de cachemir ó falda belga guarnecido de soutache. El delantero del cuerpo es ajustado con tres grandes frunces en medio del talle, y en los lados lleva una especie de vesta Figaro adornada de soutache y terminando hácia abajo en forma de escalon en la falda; estos escalones estan forrados de terciopelo y asi plegados forman pieza con todo el faldon posterior. Las mangas son muy largas y drapeadas torcidamente de arriba á abajo con abertura desde el codo hasta el puño, para dejar asomar una media manga de terciopelo marron como el de la falda con puño de soutache.

*Segunda figura:* Traje de paño gris hierro, cubierto de soutache surah, gris, perla y terciopelo oscuro. El delantero de sura, largamente drapeado sobre plastron en el cuerpo y delantal en la falda, de terciopelo gris, está recubierto con una vesta cuajada de soutache que continua en la espalda hasta el talle, mientras que el costadillo cae recto en paño cuadrado sobre la falda. Las mangas estan enteramente bordadas. Para facilitar la ejecucion de este modelo puede reemplazarse el soutache por brocado de seda, con terciopelo labrado ó con damascos.

*Tercera figura:* Traje de seda brochada color verde absinto con falla y terciopelo de color semejante. El cuerpo es de falla, regularmente plegado, cubierto solamente por una pequeña vesta Figaro redonda, guarnecida de bordado con un gran cuello Médicis de terciopelo verde oscuro; en la falda se abre el delantero formando solapa en un costado, y en la parte posterior faldon plegado.

Núm. 2.—Traje de interior con cuerpo elegante. Falda sencilla de lanilla violeta drapeada en los costados y plegada en forma de abanico por detrás. El cuerpo forma un plastron plegado al través con un volante recogido hácia adentro; la costura del volante en el talle, se tapa con un cinturon *gros grain* color heliótropo. Un pequeño Figaro de faya heliótropo bordado en el mismo color, pero un poco más oscuro, rodea el delantero del cuerpo y forma cuello Médicis. Mangas de alta hombrera guarnecidas con bordados igual al del Figaro.

Núm. 3.—Cuerpo de raso duquesa color verde oscuro y encaje negro, género de hábito por detrás; se abre por delante sobre un drapeado de encaje sujeto en el delantero con un cinturon de puntas bordadas. Gran cuello Médicis bordado, con punta en la espalda, y mangas flotantes de encaje sujetas por un puño bordado.

Núm. 4.—Traje de paseo en paño belga, guarnecido de terciopelo labrado, verde oliva. Este modelo tiene la forma de un redingote estilo Directorio, cruzado y abotonado en un lado por tres grandes botones; la parte alta del cuerpo esta recortada en caprichosa forma sobre la cual se aplica un plastron de terciopelo labrado que rodea el cuello forrándolo por dentro, y por fuera se cubre de la misma tela del vestido.

Núm. 5.—*Primera figura:* Traje de niño ó niña de corta edad en paño cheviotte color castor, con el delantero adornado por dos solapas de pasamanería ó bordado de seda. Mangas bufantes con puños bordados, falda plegada por detrás y plana por delante; cuello y cinturon con bordado.

*Segunda figura:* Trajecito blusa en paño cheviotte azul oscuro. El delantero del cuerpo forma plastron plegado rodeado de dos bandas de astrakan. Mangas bufantes con puños de dicha tela, la falda fruncida toda alrededor, lleva por abajo una guarnicion de astrakan.

Núm. 6.—Capotita de pañete gris con botoncillos de acero diadema, ribete de la orilla, y bridas de terciopelo negro con una escarapela de lazadas en terciopelo y manojos de plumas grises por detrás.

Núm. 7.—Sombrero de fieltro gris con el ala alzada en cada lado hácia la copa y adornado con rico galon de acero y un drapeado de terciopelo gris, forma lazada por delante; en la parte posterior lleva



NUM. 1.—Tres trajes para señora.



NUM. 10.—Peinado griego para baile.

un grupo formado por tres manojos de plumas rizadas.

NUM. 8.—*Primera figura:* Traje para niña en terciopelo azul marino y surah del mismo color un poco más claro. El traje, de forma princesa, cae por detrás formando gruesos pliegues y se abre por delante sobre un plegado de surach rodeado de bordado. Modelo apropiado para niña de 7 á 8 años.

*Segunda figura:* Vestidillo para niño de corta edad en cachemir color crema forrado de seda huateada. Falda y peregrias fruncidas, estilo sencillo, guarnecidas con un ancho volantón bordado de seda, con lazadas y caídas en el cuello y delantero de la falda.

NUM. 9.—Traje para jovencita en lanilla azul marino y terciopelo del mismo color. La falda es de lanilla adornada por abajo con un ancho bordado mezclado de blanco. El delantero forma una draperia sujeta en un costado por botoncillos, la cual remonta sobre el cuerpo formando banda de escalon y terminando en el hombro. El cuerpo es de terciopelo azul con pequeño corpiño de bordado que viene á cubrir la draperia de lanilla. Sombrero de fieltro azul adornado con plumas azules y plumas blancas.

NUM. 10.—Peinado griego para baile que hoy luce Madame Melva gran artista de la Opera en Paris. La ejecucion de este peinado es difícil y delicada, y solo puede encomendarse á un peluquero maestro el cual debe tener presente las siguientes advertencias:

*Primera.* Formar un punto de apoyo con el manajo mayor de los cabellos atándolos en el medio de la cabeza.

*Segunda.* Ondular los cabellos todo alrededor de la cabeza por medio de tres onduladores sistema Loisel.

*Tercera.* Adherir al punto de apoyo de la atadura, un mechón delantero con las puntas onduladas.

*Cuarta.* Recoger todo lo restante de los cabellos, retorcerlos y formar un rodete estilo Recamiser.

*Quinto.* Aplicar sobre la frente y en la altura del delantero unos mechones postizos de rizados á estilo Loisel.

*Sexto.* Colocar los adornos en el sitio que indica el grabado y procurar que todo el conjunto tenga la forma que dicho grabado demuestra.

NUM. 11.—Traje para jovencita en lanilla gris adornada de plumaje y soutache. Falda drapeada por delante, plegada por detrás, y guarnecida por abajo con ancha guarnicion de soutache ó lanilla brochada, si se quiere más economía, sobre montada con una banda de plumas grises en color un poco más oscuro. Cuerpo de peto formando corpiño guarnecido de plumas en su escote cuadrado el cual se cubre por arriba de soutache ó lanilla brochada y lleva cuello recto formado con la guarnicion de plumas. Mangas lisas y ajustadas de alta hombrera en soutache ó brocado con bocamangas de pluma. Sombrero de fieltro forrado de terciopelo y adornado con lazadas de cintas por delante y manajo de pluma por detrás.

NUM. 12.—Ropa blanca:

*Primera figura.*—Camisa de dormir estilo Imperio, abierta toda por delante orillada con dos cintas amarillas que se cruzan en la parte de abajo donde llevan varios frunces asi como en los hombros. Un encaje rodea el ribete de cinta. Mangas largas con encaje y cinta por abajo.

*Segunda figura.*—Camisa de Nansouk abierta por delante con dos solapas simuladas por entredoses valenciennes, e escote es cuadrado, carece de mangas y lleva una cinta pasada entre los claros del encaje.

*Tercera figura.*—Camisa de dormir cerrada de Nansouk, con una pechera colocada un poco torcida y compuesta de entredoses valenciennes y plieguecitos. Un encaje la guarnece, liso en la pechera, y plegado en el cuello y mangas.

*Cuarta figura.*—Pantalon elegante en percal fino adornado con ancho entredós y volante de encaje y un lacito de cinta de seda en la costura.

*Quinta figura.*—Camisa sencilla de Nansouk sin mangas, de escote puntiagudo, guarnecido con entredós de grandes flecos entre los cuales se pasa una cinta de seda ancha de color vivo.



*Sexta figura.*—Camisa á estilo de Arlequin en Nansouk con volante fruncido guarneciendo el escote redondo y dos grupos de pliegucitos en lo bajo del pecho. El volante y las mangas terminan en festoneos negros.

JULIA COBORNIO.

REVISTA DE MODAS.

Los teatros estan en plena actividad y hasta ahora no se presenta mal la campaña que han emprendido; anunciase la apertura de algunos aristocráticos salones en que se bailará, se hará musica y comedias, y para que nada falte, para concluir de animar el cuadro la deliciosa temperatura de estos últimos dias hacen que esten concurridos los paseos.

La moda en tanto, sigue impávida su camino, ofreciendo á los que rien, se divierten y gozan, trajes á proposito para las fiestas mundanas, que contribuyen á darlas brillo y realce, y al propio tiempo hacer severos trajes para aquellas que sufren y lloran, pues la moda en todo piensa, y de todo saca partido.

Hagamos como ella y examinemos las novedades que nos ofrece.

Hemos de volver á hablar nuevamente de las chaquetas largas de que en números anteriores nos hemos ocupado y cada dia continúan más en moda. Nosotros que en un principio no éramos grandes partidarios de ellas, vamos rectificando nuestra opinion, porque nos obliga á ello la hechura que en la actualidad tienen los vestidos, pues haciéndose como se hacen tan ceñidos por la parte superior de la falda y conveniente que las aldetas largas oculten un tanto las formas, que se marcan demasiado sin ellas. Hácense estas chaquetas de diversas maneras: unas tienen los delanteros cruzados y un tanto ajustados, adornados con dos hileras de botones; otras las llevan enteramente ajustadas y cerrado con una sola hilera; otras se hacen de la misma tela que el vestido constituyendo traje; y otras, en fin, y estas son las más generalizadas, se hacen de diversa tela, de manera que puedan llevarse con todos los vestidos.

Cuando las telas que se emplean en estas chaquetas no es la piel, ni el peluche ni un paño grueso, se hace plegado el borde de los delanteros, pero cuando la tela es gruesa, se hacen como las chaquetas que hasta ahora hemos llevado, sin más diferencia que dar mucha más longitud á las aldetas.

Como chaquetillas muy elegantes citaremos una de lana *tussor* gris claro que forma parte del traje, con los delanteros ajustados y cerrados con una hilera de botones; las aldetas son largas y muy anchas y encima de las costuras de la espalda lleva un cordoncito de acero que termina en el talle por medio de una borlita.

Otra muy linda tambien es de pañete color azul marino bordada de negro y cerrada como la anterior en una sola hilera de botones: los delanteros estan abiertos en forma de V. encima de una pechera de astrakan negro.

Hasta ahora há estado muy en moda como saben nuestras lectoras, llevar las mangas tanto de las chaquetas como de los vestidos, de tela diferente á los de ellos; pues bien, estas chaquetas, llevan las mangas de la misma tela que el cuerpo, sin más diferencia, que el que aquellas sean bordadas si la chaqueta es lisa.

Ya que hablamos de prendas de abrigo, no hemos de dejar escapar la ocasion de hablar de los carriks de paño con esclavinas de varias formas que estan ahora muy en moda; son de bastant abrigo, y su hechura es tan sencilla que cualquiera señora por poca maña que tenga, no ha de encontrar gran dificultad para cortar y hacerle por sí misma.

Estos carriks tienen por lo general tres esclavinas y llegan unicamente hasta un poco más abajo del talle, cada una de estas esclavinas vá rodeada de una tira de astrakan ó de pluma, y un cuello Médiéis, rodeado tambien de pluma y sobre el que van montadas las esclavinas, completa el carrik.

Dos metros de tela bastan para hacerle y los recomendamos como el gigante cómodo y económico.

Los galones y las guarniciones de plumas son los adornos que más en moda estan para los vestidos y abrigos; estos galones se hacen de oro, plata, acero ó de cobre con incrustaciones de alabastro ó de porfiro, cuadrada, ovales ó triangulares, etc. etc.

Pocas novedades ofrece la hechura de los vestidos: la única de importancia que podemos consignar es la nueva tentativa



NUM. 4.—Trac de pascó.



NUM. 9.—Traje para jovencita.



NUM. 11.—Traje para jovencita.



NUM. 6.—Capotina.



NUM. 7.—Sombbrero de fieltro.

de volver á los vestidos de cola, que en el buen sentido rechaza, especialmente para trajes de calle, tentativa que á no dudar no llegará á prevalecer. Entre tanto se hacen muy ceñidos por las caderas y con poco vuelo tambien por abajo. Como un modelo de elegancia, para trajes de visita, citaremos un vestido de bengalina color gris azulado adornado con galones color oro viejo con incrustaciones de nácar y fleco del mismo color; la falsa falda está adornada en el bajo con dos hileras de flequillo, y la falda verdadera recogida un poco sobre la ca-

dera derecha, deja ver el borde de la de debajo. Cierpo de talle redondo y cierre invisible, abierto en cuadro por la parte inferior de los delanteros, encima de un cinturón de terciopelo adornado con galones; la parte superior de los delanteros se abre tambien sobre una pechera de terciopelo rayado con galones. Unos tirantes de galon, terminados por un flequillo se colocan en la espalda y terminan en la parte superior de los delanteros. Mangas anchas y altas de hombros terminadas por un ancho puño de terciopelo rayado con galones.

Entre la multitud de sombreros que la moda nos ofrece en estos momentos comparten el favor de las elegantes, los de fieltro con grandes alas, adornados con plumas, y las gorritas de terciopelo, adornadas con galones plumas y azabaches; estas últimas se diferencian bastante de las que se han llevado hasta ahora, pues la mayor parte de ellas son un poco altas por detrás y avanzan bastante por delante sobre la frente.

DOÑA FRANCISCA DE ARAGON.

Gran asunto debe ventilar entre sí el poeta Luis de Camoens y el músico poeta Jorge de Montemayor, en el terreno del palacio de Lisboa. Dos horas hace que se pasean delante de una ventana del cuarto de las damas, y son tantas las veces que para ella miran, que cualquiera diria á no dudarlo que esperando están por alguna bella. En el semblante de Camoens se vé pintado un enfado oculto, mezclado con una alegría irónica; en el de Montemayor la angustia de los músicos... lisonjera y bonancible.

—Tened cuenta con vos, dice Camoens á Montemayor golpeándole el hombro con la diestra, porque ya os tengo dicho que nada alcanzareis, y si seguís en vuestro antojo, mucho perdereis sin ganar nada.

—No tengais miedo... si la dama siempre está sola...

—Lo que os digo es que nada alcanzareis perdiendo mucho.

—Pero luego...

—Luego anda otro galan en danza que es á quien ella prefiere.

—¿Lo sabeis de cierto?

—De cierto; y á esto clavaba Camoens sus ojos en el semblante de su amigo. Otro que no estuviera enamorado bien hubiera comprendido esta mirada.

—No importa... lucharemos...

—Sereis vencido.

—Le retaré...

—Quieto debeis estar... yo os lo aconsejo. Retirémonos.

—No por Cristo que he de hablarla.

—¿Para qué? ¿no os dijo ayer que ya tenia entregado su corazon, y que eran por demás vuestras demandas?

—Sí

—¿No veis en ella la indiferencia de la mujer que es tan cruel, y la que sienta muy mal sobre un ingenio como vos?

—Sí

—¿Pues entonces?...

—Yo la amo, y quiero ver si hablándola con amor...

—Difíciloso será... y en fin, yo te lo pido como amigo, yo...

Aquí iba á perderse Camoens cuando un mendigo que se acerca al pié de las ventanas de Doña Francisca de Aragon, les hace volver la cabeza, y ambos ven á la hermosa que dirigia hácia ellos sus miradas.

—Estad ahí, dice Montemayor, y vereis como el mendigo me vá á inspirar una redondilla que le plazca.

—Montemayor, Montemayor, le contesta Camoens apretándole la mano, os vais á perder y á perderme. Esta última sílaba no llegó al amigo de Luis porque ya se eucaminaba bajo las celosias de palacio. En seguida se adelanta al mendigo y le dice:

Si, hermano, pedis por Dios,  
A aquel serafin pedid  
Y pedid para los dos:  
La libertad para mi,  
La limosna para vos.

Saludando muy cortesmente á la hermosa dama de la reina Catalina. Doña Francisca de Aragon le contestó con sobrada indiferencia.

Era esta dama una jóven de diez y ocho años, viva, hermosa, de ojos negros, de esos que enamoran y dicen mucho, y morena: era mujer, es decir no sabemos si sería voluble; pero lo cierto sea dicho que hasta ahora algun galan oculto puede llevar sus suspiros porque á todos aleja con su silencio.

Doña Francisca le arroja al mendigo una moneda, con sonrisa forzada y con ironía, como el amo que pidiendo un hueso dos sabuesos, se le dá al uno para des pedir al otro. Montemayor no entendió: no hay personas más simples que los enamorados. Al fin y al cabo viene Camoens hácia el, y cuando vuelve los ojos para verle, ya se corrieron las celosias, ocultándose la hermosa dama.

—No os canseis, le dice Luis, todo cuanto hagais será en vano.

—Pues vive Dios, que yo encontraré á ese rival, y probará mi espada los quilates de su valor.

—¿Teneos!

—No, que ya se me apura el sufrimiento; si sois amigo...

—Hablad.

—Debeis decirme quien es ese galan que ella prefiere.

—¿Y me dais palabra de caballero de que desistireis de tan loco empeño, si ese rival es... vuestro amigo Camoens?

—Os burlais sin duda.

—No, yo soy ese galan, Montemayor. Doña Francisca de Aragon es mi dama. Ahora haced lo que gustéis. Disputarme su amor, será en vano; disputadme la vida... ahí teneis la espada...

Montemayor no pudo hablar; una palidez mortal cubrió sus mejillas, y Camoens tuvo que llevarle hasta palacio apoyado en sus brazos.

Dícese que el poeta de la Diana se embarcó para olvidar su amor, y aún más se dice, que doña Francisca de Aragon, pasado mucho tiempo, dió á Montemayor aquel afecto que tanto esquivara en otros tiempos:

¡Aprended flores de mi  
Lo que va de ayer á hoy!  
Sin embargo este dió pruebas de ser un verdadero amigo.

EXPLICACION de la plana de Bordados, n.º 46.

Núm. 1. Dos letras de adorno para mantelería.

Núm. 2. Orla con un nombre.

Núm. 3. Principio de abecedario para servilletas y otras aplicaciones.

Núm. 4. Orla y enlace de P y B. Y además varias letras pequeñas para marcar camisas.





NUM. 2.—Traje de interior.



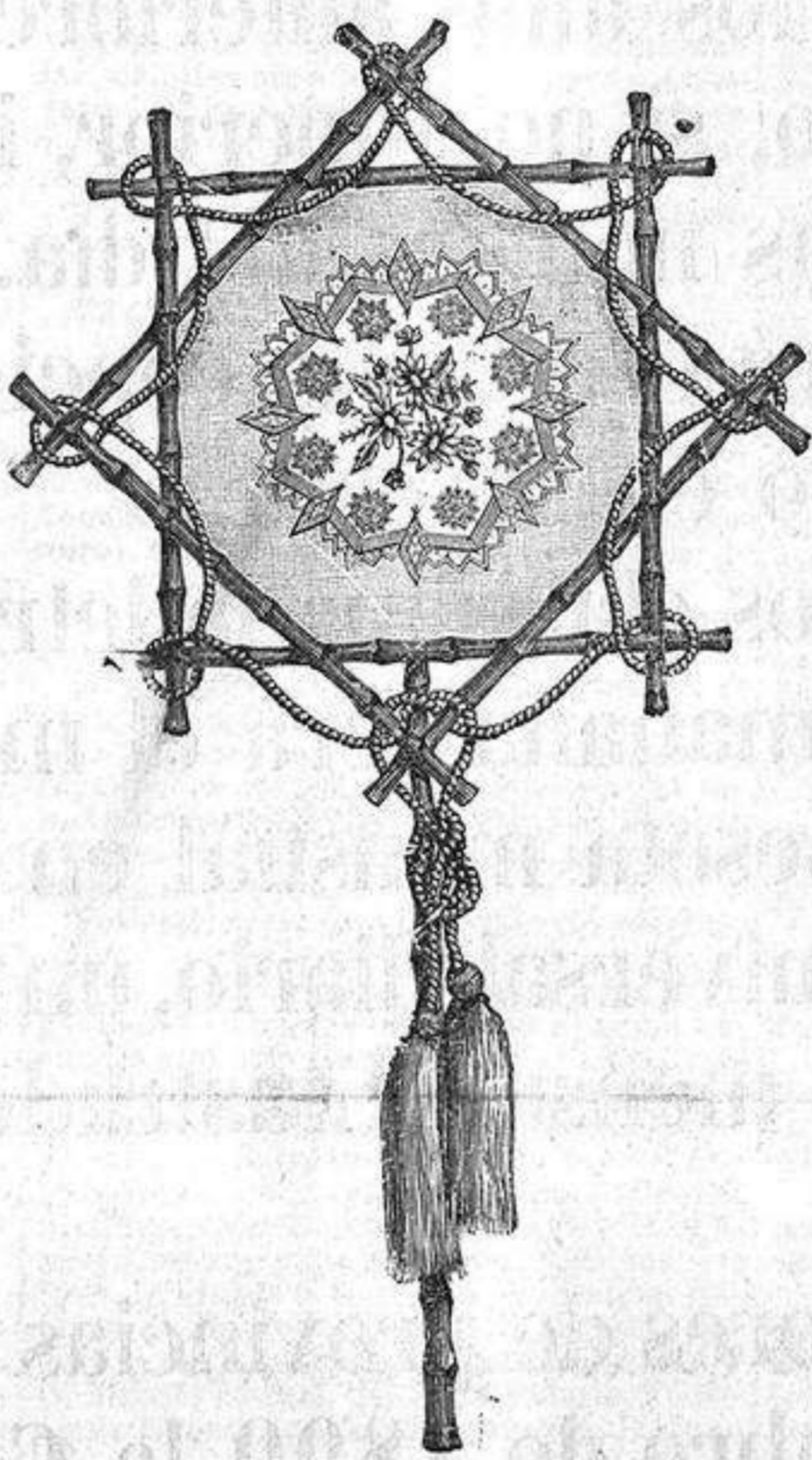
NUM. 11.—Ropa interior.



NUM. 3.—Cuerpo de raso duquesa.

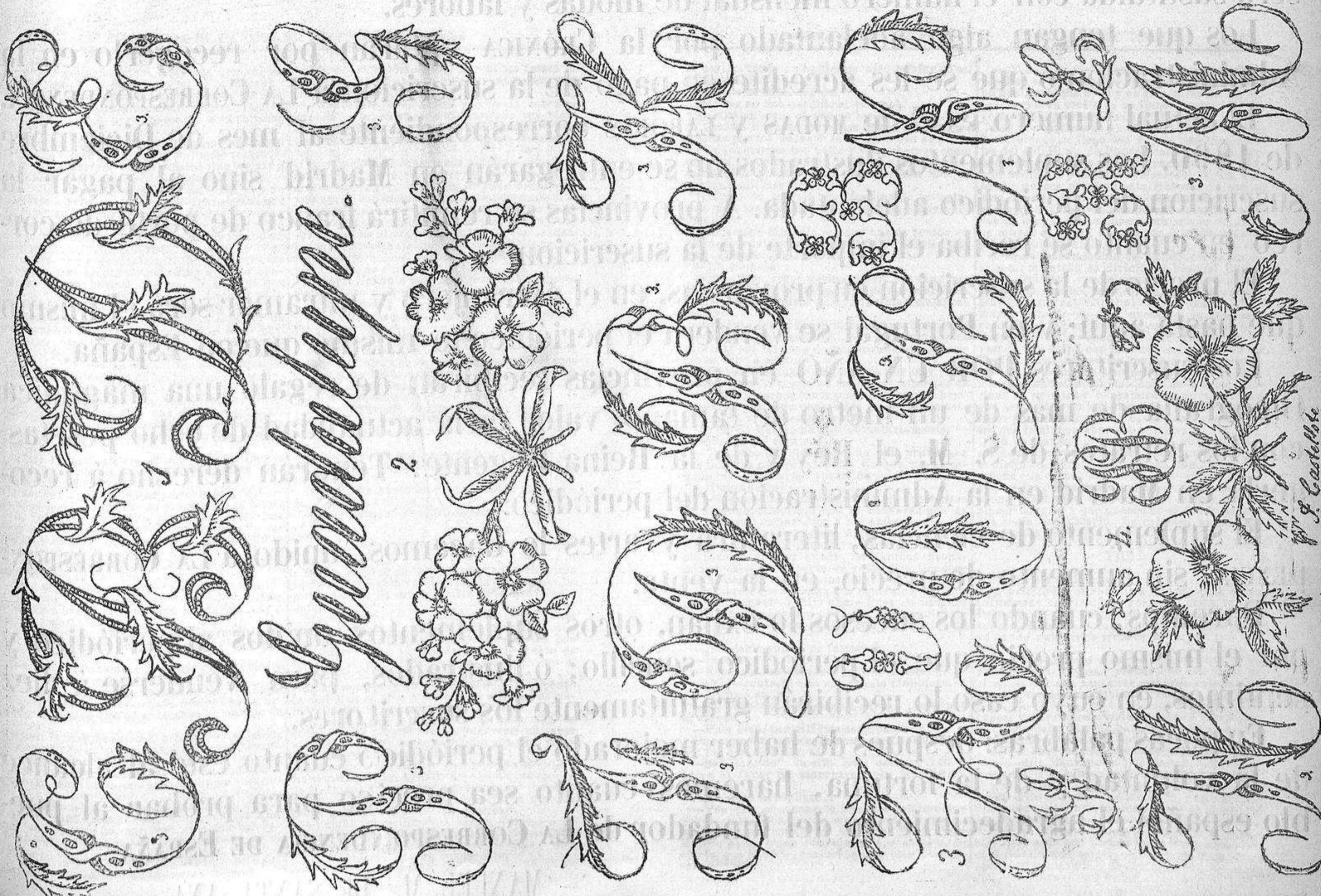


NUM. 5.—Dos trajes para niño.



NUM. 8.—Dos trajes, uno para niño y otro para niña.

ALBUM DE LA BORDADORA.



J. Castellote



# LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA

## PROSPECTO PARA 1891.

Cuarenta y dos años hace que existe LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA. Podemos tener el orgullo de creer que no hay en nuestro país persona alguna que ignore lo que es, lo que significa, y el objeto á que se dirige este periódico.

Defensor constante y desinteresado de la autoridad y del orden, dice la verdad, tal como la entiende, y respeta las personas.

Este ha sido hasta ahora nuestro programa, y ese será mientras LA CORRESPONDENCIA exista y dependa de su fundador.

Pero el siglo y el periodismo marchan constantemente por una senda de progreso, y LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA no puede ni quiere quedarse atrás.

La EDICION DE LA MAÑANA, redactada exclusivamente para Madrid, tendrá mayor estension é importancia que los años anteriores.

Un servicio especial telegráfico, si no superior, igual al de los mejor informados periódicos, llevará á provincias las noticias del día.

El reparto de la mañana se hará con tan excepcional diligencia, que al despertar el suscriptor encuentre el periódico en su casa.

Mejoraremos el papel y haremos clarísima la letra.

El precio de la edicion de la mañana será el más barato de los conocidos para los periódicos de noticias, UNA peseta mensual en Madrid, y por este precio recibirán los suscritores un periódico universal diario, un suplemento semanal de ciencias, literatura y artes y un periódico mensual ilustrado, como el presente, de modas, dibujos, labores y bellas artes.

Lo mismo recibirán los suscritores de provincias por CINCO pesetas al trimestre.

Suprimida desde 1.º de Diciembre de 1890 la CRÓNICA DE LA MODA Y DE LA MÚSICA será sustituida con el número mensual de modas y labores.

Los que tengan algo adelantado por la CRÓNICA optarán por recogerlo en la Administracion ó que se les acredite en pago de la suscripcion á LA CORRESPONDENCIA.

El actual número es el de MODAS Y LABORES correspondiente al mes de Diciembre de 1890. Los suplementos ilustrados no se entregarán en Madrid sino al pagar la suscripcion del periódico adelantada. A provincias se remitirá franco de porte de correo en cuanto se reciba el importe de la suscripcion.

El precio de la suscripcion en provincias, en el extranjero y ultramar será el mismo que hasta aquí; y en Portugal se venderá el periódico lo mismo que en España.

Los suscritores POR UN AÑO en provincias recibirán de regalo una magnífica Oleografía de más de un metro de tamaño, valor en la actualidad de ocho pesetas, con los retratos de S. M. el Rey y de la Reina Regente. Tendrán derecho á recogerla en Madrid en la Administracion del periódico:

El suplemento de ciencias, literatura y artes lo daremos, unido á LA CORRESPONDENCIA, sin aumento de precio, en la venta.

Daremos, cuando los sucesos lo exijan, otros suplementos unidos al periódico y por el mismo precio que el periódico sencillo; ó ilustrados, para venderse á diez céntimos, en cuyo caso lo recibirán gratuitamente los suscritores.

En pocas palabras: despues de haber mejorado el periódico cuanto esté al alcance de la voluntad y de la fortuna, haremos cuanto sea preciso para probar al pueblo español el agradecimiento del fundador de LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA

MANUEL M. DE SANTA ANA.